



### **Qu'est-ce que la CFEM ?**

La CFEM est la sous-commission française de la CIEM (Commission Internationale pour l'Enseignement des Mathématiques). La CFEM fédère l'ensemble des associations professionnelles et de recherche et des sociétés savantes nationales touchant aux mathématiques et à leur enseignement (ADIREM, APMEP, ARDM, CNFM SMAI, SMF, UPS).

### ***Une vocation internationale***

De par son lien avec la CIEM, la CFEM joue un rôle essentiel d'interface internationale. En particulier, elle coordonne la participation française aux Congrès Internationaux sur l'Enseignement des Mathématiques (ICME) qui ont lieu tous les 4 ans. Elle contribue également aux études internationales conduites régulièrement par la CIEM.

### ***Un engagement pour la francophonie***

La CFEM participe à l'organisation tous les trois ans d'un congrès dénommé Espace Mathématique Francophone, reconnu comme un congrès régional par la CIEM. EMF2009 (<http://fastef.ucad..sn>) aura lieu du 6 avril au 10 avril 2009 à Dakar (Sénégal).



### **What is CFEM?**

CFEM is the French sub-commission of ICMI (International Commission on Mathematical Instruction). CFEM federates the main national associations and academic societies regarding mathematics, its teaching and research in mathematical education (ADIREM, APMEP, ARDM, CNFM SMAI, SMF, UPS).

### ***International interface***

Due to its relation with ICMI, CFEM plays an essential role at an international level. In particular it organises the French representation at the International Congress on Mathematical Education (ICME) held every four years. It also contributes to the international studies regularly held by the ICMI.

### ***A vocation to federate French culture orientated countries.***

CFEM contributes to the organisation every three years of a French speaking congress, named EMF (Espace Mathématique Francophone) recognised as a regional congress by ICMI. EMF2009 (<http://fastef.ucad..sn>) will be held in May 6 - 10 2009 in Dakar (Senegal).



### **Qué es la CFEM?**

La "Comisión Francesa para la Enseñanza de la Matemática" (CFEM) es una sub-Comisión de la Comisión Internacional para la Enseñanza de la Matemática (CIEM). La CFEM feda, en el territorio nacional, a todas las asociaciones profesionales y de investigación y las sociedades que traten de las matemáticas y de su enseñanza (ADIREM, APMEP, ARDM, CNFM SMAI, SMF, UPS).

### ***La CFEM como "interface" en las relaciones internacionales***

Como consecuencia de su relación privilegiada con la CIEM, la CFEM tiene un papel importante de "interface" internacional. En particular, organiza cada tres años la delegación francesa a los congresos internacionales sobre la enseñanza de las matemáticas ICME. Contribuye también a los estudios internacionales hechos por la CIEM.

### ***Un interés particular para la francofonía***

La CFEM contribuy a la organización, cada tres años, de un congreso llamado Espacio Matemático Francófono, reconocido como congreso regional por la CIEM. Despues EMF 2003 en Tozeur (Tunisie) y EMF 2006 en Sherbrooke (Québec), EMF 2009 (<http://fastef.ucad..sn>) tendrá lugar del 6 al 10 de abril 2009 en Dakar (Sénegal).